

《翻译理论与实践》课外阅读书目

来源：《翻译理论与实践》课程组 发布时间：2006-6-1 17:12:03 已经阅读497次

- Nida, Eugene. A. 1993, *Language, Culture, and Translating*, Shanghai Foreign language Education Press
- Newmark, Peter. 1982, *Approaches to Translation*, Oxford, Pergamon Press
- _____ 1988, *A Textbook of Translation*, Prentice Hall International (UK) Ltd
- Mark Shuttleworth & Moira Cowie, 1999, *Dictionary of Translation Studies*, STJEROME publishing, 上海外语教育出版社, 2003
- Christiane Nord, 1997, *Translating as a Purposeful Activity: Functionalist Approaches Explained* (目的性行为——析功能翻译理论), 上海外语教育出版社, 2001
- Mona Baker, 1992, *In Other Words: A Coursebook on Translation* (换言之：翻译教程) 外语教学与研究出版社, 2000
- Joan Pinkham, 2000, *The Translator's Guide to Chinglish* (中式英语之鉴), 外语教学与研究出版社
- Linell Davis, 2001, 《中西文化之鉴》*Doing Culture*, 外语教学与研究出版社
- Halliday, M. A. K. *An Introduction to Functional Grammar*. Edward Arnold Ltd. 1985.
- Hatim, Basil & Ian Mason. *Discourse and The Translator*. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press. 2001.
- 周兆祥, 《翻译与人生》, 中国对外翻译出版公司, 1998
- 贾文波: 《应用翻译功能论》, 中国对外翻译出版公司, 2004
- 方梦之主编: 《英汉、汉英应用翻译教程》, 上海外语教育出版社, 2004年
- 王佐良, 《翻译: 思考与试笔》, 北京: 外语教学与研究出版社, 1989
- 连淑能: 《英汉对比研究》, 高等教育出版社, 1993
- 张培基: 《英译中国现代散文选》, 上海外语教育出版社, 1999
- 郑振环: 《影响中国近代社会的一百种译作》, 中国对外翻译出版公司, 1996
- 方梦之主编: 《英汉、汉英应用翻译教程》, 上海外语教育出版社, 2004年
- 方梦之主编, 《实用文本汉译英》, 青岛出版社, 2003
- 范仲英, 《实用翻译教程》, 北京: 外语教学与研究出版社, 1999

胡壮麟，《语篇的衔接与连贯》，上海：上海外语教育出版社，1994

柯平，《英汉与汉英翻译教程》，北京：北京大学出版社，1993

李运兴，《英汉语篇翻译》，北京：清华大学出版社，1998，

李运兴，《语篇翻译引论》，北京：中国对外翻译出版公司，2001

陈忠诚：1992，《法窗译话》，中国对外翻译出版公司

朱永生等，《英汉语篇衔接手段对比研究》，上海：上海外语教育出版社，2001

刘宓庆：《文体与翻译》，北京：中国对外翻译出版公司，1998

何自然：《语用学与英语学习》上海外语教育出版社，1999年

柯平：《对比语言学》，南京：南京师范大学出版社，1999

徐有志，《现代英语文体学》，河南：河南大学出版社，1992

秦秀白，《英语语体和文体要略》，上海：上海外语教育出版社，2002

杨莉黎，《英汉互译教程》上册，河南大学出版社，1993

张春柏主编，《英汉汉英翻译教程》，北京：高等教育出版社，2003

王逢鑫，《高级汉英口译教程》，外文出版社，2004

陈定安，《英汉比较与研究》，北京：中国对外翻译出版公司，1998

杨恩堂等，《英语口语技巧》青岛出版社，1995

王学文等，《经贸口译教程》中国对外经济贸易出版社1993

林本椿：《英汉互译教程》，百家出版社，2004

潘红：《商务英语英汉翻译教程》，中国商务出版社出版，2004年

陈小慰：《语言·功能·翻译——汉英翻译理论与实践》，福建教育出版社，1998

陈小慰：《新编剑桥商务英语难词解译》经济科学出版社，2002年

付美榕主编，《商务英语时文精选》，北京：对外经济贸易大学出版社，2003

王正元编著《国际商务文化》辽宁教育出版社，2001年

《简·爱》，【英】夏·勃朗特著，黄源深译，译林出版社

《傲慢与偏见》，[英]简·奥斯丁著，孙致礼译，译林出版社

《呼啸山庄》，[英]艾米莉·勃朗特著，杨苡译，译林出版社

《名利场》，[英]萨克雷著，杨必译，人民文学出版社

《法国中尉的女人》[英]约翰·福尔斯著，刘宪之 蔺延梓译，译林出版社

[关闭窗口]

2007 © 版权所有 湖州师范学院翻译理论与实践